



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 December 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное организацией «Священники за жизнь» — неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Приоритетная тема пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек» крайне важна, поскольку насилие в отношении женщин оскорбляет чувство собственного достоинства женщины и ущемляет достоинство человечества в целом.

Необходимо, чтобы насилие в отношении девочек и женщин было искоренено и предупреждалось на протяжении всего жизненного цикла. На настоящий момент мы недосчитываемся 200 миллионов женщин и девочек, ставших жертвами насилия, которое обесценивает жизнь женщин и часто является результатом культуры более предпочтительного отношения к мальчикам. Многие из этих «недостающих» девочек были убиты в результате селективного аборта по признаку пола; другие стали жертвами целенаправленных актов насилия в отношении девочек и женщин.

Устойчивое искоренение насилия в отношении женщин и девочек должно начинаться там, где насилие начинается — в утробе матери. Совершение селективного аборта является крайним проявлением дискриминации в отношении девочек, когда после определения пола внутриутробного плода нерожденную девочку убивают только потому, что она девочка. Это насилие, основанное исключительно на женском поле нерожденного младенца, знаменует начало «гендерцида» или «фемидида». Неудивительно, что самыми опасными словами в мире стали слова «у вас будет девочка».

Никому ни при каких обстоятельствах нельзя позволять совершать насилие в отношении девочек, в том числе женщине, которая хочет родить сына, но беременна девочкой. Необходимо последовательно проявлять уважение к жизни девочек и женщин на протяжении всей их жизни, начиная с права на жизнь. Совершение селективного аборта по признаку пола свидетельствует о полном обесценивании жизни младенцев женского пола. Такой аборт является насилием по признаку пола в отношении самых незащищенных девочек.

Необходимо признать, что младенец женского пола имеет ценность, значение и право на жизнь с самого начала своего существования. Жизнь непрерывна; и жизнь девочки обретает ценность не внезапно — она имеет ее с самого начала, с момента оплодотворения. После рождения девочку нужно защищать от всех форм насилия и жестокого обращения и предоставлять ей равные с мальчиками возможности. Она должна посещать школу без страха подвергнуться нападению или ходить за дровами или водой без страха стать жертвой насилия. Она должна иметь доступ к системе здравоохранения и полноценно питаться.

Существуют четкие связи между насилием в отношении женщин и их уникальной способностью давать жизнь. Об этом ярко свидетельствуют причины абортов по признаку пола и высокий уровень насилия в отношении беременных женщин.

Мара Хвистендаль в своей книге «Неестественный отбор» прослеживает историю совершения селективных абортов по признаку пола начиная с мероприятий по контролю численности населения, направленных на сокращение числа родившихся девочек, и тем самым на уменьшение количества матерей и

детей в будущем. Эта дискриминационная стратегия привела к убийству огромного числа нерожденных младенцев женского пола и к тому, что сегодня мы «недосчитываемся» большого количества женщин. Кроме того, она способствовала закреплению ущербной точки зрения, разделяемой слишком многими людьми, что жизнь девочек и женщин не имеет никакого значения и не равноценна жизни мальчиков и мужчин.

Результатом совершения селективных аборт стала несбалансированность показателей рождаемости, особенно в Китае и Индии, приведшая к росту насилия в отношении женщин. Активизировалась торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, женщин похищают и продают в качестве невест, девочек вынуждают заниматься проституцией, а для ухода за стареющим населением не хватает сиделок, что особенно сказывается на пожилых женщинах, которые в конце своей жизни подвергаются жестокому обращению и становятся никому не нужны.

Еще одним проявлением связи между насилием в отношении женщин и их способностью давать жизнь является насилие, связанное с кампаниями по стерилизации, которые осуществляются под предлогом контроля численности населения. В физическом насилии в отношении репродуктивных органов женщин путем стерилизации находит проявление весь ужас дискриминационного мнения о том, что женщины в какой-то мере «ущербны» из-за их способности к деторождению. Эту «ущербность» нужно «устранить» путем уничтожения или умерщвления того, что делает их женщинами и позволяет им зачать и родить ребенка.

Такое насилие прекратится только тогда, когда женщин будут принимать и ценить за их способность давать жизнь, а не подвергать дискриминации и насилию из-за этого.

Самой жестокой иллюстрацией этого насилия является практика принудительных аборт.

Наиболее показательным примером совершения принудительных аборт является Китай, где эта практика применяется в качестве инструмента обеспечения соблюдения строгой политики ограничения рождаемости, согласно которой многим парам запрещается иметь более одного ребенка, а родить ребенка можно только с разрешения государства. Женщины регулярно подвергаются насилию в виде совершаемых при государственной поддержке принудительных аборт, когда выясняется, что они нарушают политику ограничения рождаемости, причем нередко это происходит на поздних сроках беременности. Принудительные аборт доставляют китайским женщинам невыразимые физические страдания; беспомощные женщины, борясь за жизнь своих детей с представителями государства, когда те тащат их, кричащих и сопротивляющихся, на аборт в клинику, одновременно подвергаются физическому, вербальному и эмоциональному насилию.

Травма, нанесенная женщинам в результате совершения принудительного аборт, оставляет воспоминания об ужасном физическом насилии и наносит психологический и эмоциональный вред. Принудительный аборт является насильственным преступлением, которое было квалифицировано как попытка трибуналом по военным преступлениям, состоявшимся в Нюрнберге, Германия. Принудительные аборт в Китае необходимо осудить и прекратить.

Связь между насилием в отношении женщин и их способностью к деторождению проявляется и в склонении к аборту. Слишком многим беременным женщинам лица, с которыми они состоят в интимных отношениях, мужа или другие члены семьи угрожают, принуждая сделать аборт, в то время как женщины отказываются это делать. В Соединенных Штатах Америки множатся факты, подтверждающие, что существует немалое число женщин, которых принудили, склонили или заставили сделать аборт. Некоторые из них получали пощечины, переносили побои и угрозы, в том числе смертельным оружием, пока они не соглашались на аборт. Другие женщины, отказавшись сделать аборт, подвергались жестокому обращению и насилию, направленному на убийство ребенка в утробе матери или убийство женщины и ее ребенка.

Склонению к аборту и сопровождающему его насилию должен быть положен конец. Женщины достойны лучшего, чем аборт.

Аборт по самой своей природе является актом насилия против еще не родившегося ребенка, кроме того, он сопряжен с причинением женщинам вреда, их эксплуатацией и унижением.

Необходимо предупреждать и искоренять насилие в отношении девочек и женщин на протяжении всей жизни женщины. Нерожденные девочки не должны умирать из-за своего пола. Истинное равенство девочек с мальчиками начинается тогда, когда им одинаково рады до и после их рождения и когда они одинаково защищены законом. Необходимо ценить женщин наравне с мужчинами, а также признавать их уникальную способность выносить и родить ребенка и уважать их за это. Их жизнь должна быть свободной от насилия, кроме того, им следует помогать в выполнении исключительно важной роли матери. Будущее каждой страны зависит от здоровья женщин и девочек.
